

Chambre des Représentants

SÉANCE DU 17 JUIN 1913.

PROJET DE LOI RELEVANT LES DROITS SUR LES ALCOOLS.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

D'après les ordres du Roi, j'ai l'honneur de soumettre à vos délibérations un projet de loi réglant à nouveau les droits d'entrée et d'accise sur les alcools.

Ce projet est la suite naturelle de la loi qui vient d'être promulguée, et je me permets d'appeler l'attention des Chambres sur le caractère d'urgence qu'il présente.

La loi du 13 juin est provisoire : son existence est limitée au 1^{er} octobre prochain.

Le caractère provisoire de cette loi, laquelle affecte des produits donnant lieu à de nombreuses et importantes transactions, est de nature à susciter aux intéressés de réelles difficultés. C'est ainsi que les prix à porter dans les contrats d'achat ne peuvent être établis que sous d'expresses réserves et que la durée et l'importance des contrats sont nécessairement très limitées. D'autre part, des cautionnements fournis par les distillateurs, vont devoir être augmentés.

Il importe que cette situation, qui ne peut que s'aggraver de jour en jour, prenne fin le plus tôt possible. Elle pourrait, en se prolongeant, nuire aux intérêts de l'industrie et du commerce.

Le présent projet reproduit purement et simplement la substance de la loi du 13 juin, sauf les modifications de texte nécessaires pour rendre les nouveaux taux définitifs.

Le Gouvernement est persuadé que les Chambres tiendront à faire toute diligence, par égard pour les intérêts qui sont en cause.

Le Ministre des Finances,

M. LEVIE.

Projet de loi relevant les droits sur
les alcools.

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre
des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÈTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre nom, aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

ARTICLE PREMIER.

Les droits d'entrée sur les liquides alcooliques distillés et sur les conserves alimentaires à l'eau-de-vie sont modifiés de la manière suivante :

Par hect.

Eaux-de-vie de toute espèce :

En cercles, à 50 degrés ou moins de l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés du thermomètre centigrade. . fr. 225 "

En cercles, pour chaque degré au-dessus de 50. . . . 4 50

En bouteilles, sans distinction de degré 450 "

Liqueurs, sans distinction de degré 450 "

Ontwerp van wet waarbij de rechten op den alcohol worden verhoogd.

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, Heil

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het wetsontwerp, waarvan de inhoud volgt, zal in Onzen naam aan de Wetgevende Kamers door Onzen Minister van Financiën ter overweging worden aangeboden :

ARTIKEL ÉÉN.

De invoerrechten op de gedistilleerde alcoholhoudende vloeistoffen en op de in brandewijn ingemaakte eetwaren worden gewijzigd als volgt :

Per hect.

Brandewijn van alle soorten :

Op fust, van 50 graden of minder van den alcoholmeter van Gay-Lussac, bij de temperatuur van 15 graden van den honderddeeligen thermometer fr. 225 "

Op fust, voor elken graad boven de 50. 4 50

Op flesschen, zonder onderscheid van graad 450 "

Likeuren, zonder onderscheid van graad 450 "

*Autres liquides alcooliques
contenant en alcool :*

	Par hect.
20 % ou moins	90 »
Plus de 20 % et pas plus de 50 %	225 »
Plus de 50 %	450 »

Par 100 kil.

Conserve alimentaires à l'eau-de-vie fr.

225 »

Andere alcoholhoudende vloeistoffen hebbende een alcoholgehalte :

	Per hect.
Van 20 % of minder	90 »
Van meer dan 20 % en niet meer dan 50 %	225 »
Van meer dan 50 %	450 »

Per 100 kil.

In brandewyn ingemaakte etwaren fr.

225 »

ART. 2.

Le droit d'accise sur l'eau-de-vie fabriquée dans le pays est prélevé sur les quantités produites de flegmes ou alcools à raison de 200 francs par hectolitre à 50 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés du thermomètre centigrade.

Het accijnsrecht op den in het Rijk vervaardigden brandewijn wordt geheven van de voortgebrachte hoeveelheden flegma's of alcohol op veet van 200 frank per hectoliter van 50 graden sterkte van den alcoholmeter van Gay-Lussac, bij de temperatuur van 15 graden van den honderddeeligen thermometer.

ART. 3.

La taxe de 5 % du montant des droits d'entrée sur les produits énumérés à l'article 5 de la loi du 12 décembre 1912 est abaissée à 4 %.

ART. 3.

De taxe van 5 % van het bedrag der invoerrechten op de producten opgenoemd onder artikel 5 der wet van 12 December 1912 wordt verlaagd tot 4 %.

ART. 4.

§ 1^e. Tous les produits énumérés à l'article 1^e qui auront été déclarés en consommation à partir du 11 juin 1913 inclus, sont passibles des droits fixés par cet article ainsi que de la taxe fixée par l'article 3.

§ 1. Al de producten opgenoemd onder artikel 1, welke van en met 11 Juni 1913 ten verbruik zullen aangegeven geworden zijn, zijn onderworpen aan de rechten gesteld bij gemeld artikel, alsmede aan de taxe gesteld bij artikel 3.

§ 2. Les eaux-de-vie indigènes existant dans les entrepôts publics qui auront été déclarées en consommation à partir du 11 juin 1913, sont passibles du droit fixé par l'article 2.

§ 2. De binnenlandsche brandewijn aanwezig in de openbare stapelhuizen, welke van en met 11 Juni 1913 ten verbruik zal aangegeven geworden zijn, is onderworpen aan het recht gesteld bij artikel 2.

ART. 5.

Sont abrogés :

1^e A partir du 14 juin 1913, l'article 1^{er} de la loi du 18 février 1903;

2^e A partir de la mise en vigueur de la présente loi, le § 1^{er} de l'article 3 de la loi du 15 avril 1896, l'article 3 de la loi du 17 juin 1896, l'article 2 de la loi du 18 février 1903 et la loi provisoire du 13 juin 1913.

ART. 5.

Worden afgeschaft :

1^e Met ingang van 14 Juni 1913, artikel 1 der wet van 18 Februari 1903;

2^e Met ingang van de inwerkingstelling van deze wet, § 1 van artikel 3 der wet van 15 April 1896, artikel 3 der wet van 17 Juni 1896, artikel 2 der wet van 18 Februari 1903 en de voorlopige wet van 13 Juni 1913.

ART. 6.

La présente loi est obligatoire à partir du lendemain de sa publication.

Donné à Montreux, le 14 juin 1913.

ART. 6.

Deze wet is verplichtend met den dag volgende op dien harer afkondiging.

Gegeven te Montreux, den 14^a Juni 1913.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Financiën,

M. LEVIE.

— — —

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 17 JUNI 1943.

Ontwerp van wet waarbij de rechten op den alcohol worden verhoogd.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HERREN,

Ingevolge 's Konings bevelen, heb ik de eer aan uwe beraadslaging te onderwerpen een ontwerp van wet waarbij de invoer- en accijnsrechten op den alcohol opnieuw worden geregeld.

Dit ontwerp is het natuurlijk gevolg der wet die afgekondigd is geworden, en ik veroorloof mij de aandacht der Kamers te vestigen op den spoedetschenden aard daarvan.

De wet van 13 Juni is voorloopig : zij blijft slechts tot den 1^{en} October aanstaande van kracht.

Het voorloopig karakter dezer wet, die betrekking heeft op producten welke tot groten en belangrijken omzet aanleiding geven, is van aard om voor de belanghebbenden ernstige bezwaren te doen rijzen. Zoo is het, dat de prijzen in de koopecontracten te bedingen slechts onder uitdrukkelijk voorbehoud kunnen bepaald worden, en dat de duur en de belangrijkheid der contracten noodwendig zeer beperkt zijn. Anderzijds, zijn borgstellen, door de stokers gesteld, op het punt van te moeten verhoogd worden.

Aan zulken toestand, die van dag tot dag slechts kan verergeren, behoort zoo spoedig mogelijk een einde te worden gesteld. Langere bestendiging daarvan zou op de benadeeling der belangen van handel en nijverheid kunnen uitlopen.

Dit ontwerp geeft eenvoudig den wezenlijken inhoud der wet van 13 Juni weer, behoudens de tekswijzigingen die noodig zijn om de nieuwe percentejfers definitief te maken.

De Regeering is overtuigd dat de Kamers er aan zullen houden spoed te betrachten uit aanmerking van de betrokken belangen.

De Minister van Financiën,

M. LEVIE.

H

Projet de loi relevant les droits sur
les alcools.

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre
des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÈTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre nom, aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

ARTICLE PREMIER.

Les droits d'entrée sur les liquides alcooliques distillés et sur les conserves alimentaires à l'eau-de-vie sont modifiés de la manière suivante :

Par hect.

Eaux-de-vie de toute espèce :

En cercles, à 50 degrés ou moins de l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés du thermomètre centigrade. . fr. 225 »

En cercles, pour chaque degré au-dessus de 50. 4 50

En bouteilles, sans distinction de degré. 450 »

Liqueurs, sans distinction de degré. 450 »

Ontwerp van wet waarbij de rechten op den alcohol worden verhoogd.

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, Heil.

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën,

WIJ HERBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het wetsontwerp, waarvan de inhoud volgt, zal in Onzen naam aan de Wetgevende Kamers door Onzen Minister van Financiën ter overweging worden aangeboden :

ARTIKEL ÉÉN.

De invoerrechten op de gedistilleerde alcoholhoudende vloeistoffen en op de in brandewijn ingemaakte eetwaren worden gewijzigd als volgt :

Per heet.

Branderijen van alle soorten :

Op fust, van 50 graden of minder van den alcoholmeter van Gay-Lussac, bij de temperatuur van 15 graden van den honderddeeligen thermometer. fr. 225 »

Op fust, voor elken graad boven de 50. 4 50

Op flesschen, zonder onderscheid van graad. 450 »

Likeuren, zonder onderscheid van graad 450 »

*Autres liquides alcooliques
contenant en alcool :*

	Par heet.		Per heet.
20 % ou moins	90 »	Van 20 % of minder	90 »
Plus de 20 % et pas plus de 50 %.	225 »	Van meer dan 20 % en niet meer dan 50 %.	225 »
Plus de 50 %.	450 »	Van meer dan 50 %.	450 »
Par 100 kil.			Per 100 kil.
<i>Conserveres alimentaires à l'eau-de-vie</i>	<i>fr. 225 »</i>	<i>In brandewyn ingemaakte eetwaren. fr. 225 »</i>	

ART. 2.

Le droit d'accise sur l'eau-de-vie fabriquée dans le pays est prélevé sur les quantités produites de flegmes ou aleools à raison de 200 francs par hectolitre à 50 degrés de l'aleoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés du thermomètre centigrade.

Andere alcoholhoudende vloeistoffen hebbende een alcoholgehalte :

	Per heet.		Per heet.
Van 20 % of minder	90 »	Van meer dan 20 % en niet meer dan 50 %.	225 »
Van meer dan 50 %.	450 »	Van meer dan 50 %.	450 »
Per 100 kil.			Per 100 kil.
<i>In brandewyn ingemaakte eetwaren.</i>	<i>fr. 225 »</i>		

ART. 2.

Het accijnrecht op den in het Rijk vervaardigden brandewijn wordt geheven van de voortgebrachte hoeveelheden flegma's of alcohol op voet van 200 frank per hecoliter van 50 graden sterkte van den alcoholmeter van Gay-Lussac, bij de temperatuur van 15 graden van den honderddeeligen thermometer.

ART. 3.

La taxe de 5 % du montant des droits d'entrée sur les produits énumérés à l'article 5 de la loi du 12 décembre 1912 est abaissée à 4 %.

ART. 3.

De taxe van 5 % van het bedrag der invoerrechten op de producten opgenoemd onder artikel 5 der wet van 12 December 1912 wordt verlaagd tot 4 %.

ART. 4.

§ 4^{er}. Tous les produits énumérés à l'article 1^{er} qui auront été déclarés en consommation à partir du 11 juin 1913 inclus, sont passibles des droits fixés par cet article ainsi que de la taxe fixée par l'article 3.

ART. 4.

§ 4. Al de producten opgenoemd onder artikel 1, welke van en met 11 Juni 1913 ten verbruik zullen aangegeven geworden zijn, zijn onderworpen aan de rechten gesteld bij gemeld artikel, alsmede aan de taxe gesteld bij artikel 3.

§ 2. Les eaux-de-vie indigènes existant dans les entrepôts publics qui auront été déclarées en consommation à partir du 11 juin 1913, sont passibles du droit fixé par l'article 2.

§ 2. De binnenlandsche brandewijn aanwezig in de openbare stapelhuizen, welke van en met 11 Juni 1913 ten verbruik zal aangegeven geworden zijn, is onderworpen aan het recht gesteld bij artikel 2.

<p>ART. 5.</p> <p>Sont abrogés :</p> <p>1^e A partir du 11 juin 1913, l'article 1^{er} de la loi du 18 février 1903;</p> <p>2^e A partir de la mise en vigueur de la présente loi, le § 1^{er} de l'article 3 de la loi du 15 avril 1896, l'article 3 de la loi du 17 juin 1896, l'article 2 de la loi du 18 février 1903 et la loi provisoire du 13 juin 1913.</p>	<p>ART. 5.</p> <p>Worden afgeschaft :</p> <p>1^e Met ingang van 11 Juni 1913, artikel 1 der wet van 18 Februari 1903;</p> <p>2^e Met ingang van de inwerkingstelling van deze wet, § 1 van artikel 3 der wet van 15 April 1896, artikel 3 der wet van 17 Juni 1896, artikel 2 der wet van 18 Februari 1903 en de voorlopige wet van 13 Juni 1913.</p>
<p>ART. 6.</p> <p>La présente loi est obligatoire à partir du lendemain de sa publication.</p>	<p>ART. 6.</p> <p>Deze wet is verplichtend met den dag volgende op dien harer afkondiging.</p>
<p>Donné à Montreux, le 14 juin 1913.</p>	<p>Gegeven te Montreux, den 14^e Juni 1913.</p>

ALBERT.

<p>PAR LE ROI :</p> <p><i>Le Ministre des Finances,</i></p>	<p>VAN 'S KONINGS WEGE :</p> <p><i>De Minister van Financiën,</i></p>
--	--

M. LEVIE.